



Nueva Oficina de la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas

septiembre de 2016

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (por sus siglas en inglés DTSC) tiene el placer de presentar la creación de un programa nuevo enfocado en promover los principios de la justicia ambiental en el trabajo de DTSC, e involucrando gobiernos y comunidades indígenas. La Oficina de la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas (EJ, por sus siglas en inglés, y Asuntos Indígenas) es un equipo diverso en expansión, guiado por la directora asistente Ana Mascareñas, quien fue designada en mayo del 2015. La oficina ha estado trabajando en varios proyectos, incluyendo el primer Borrador de la Regla de Consultación para Comunidades Indígenas; el programa de Desarrollo Laboral para la Restauración Ambiental en Comunidades (WERC, por sus siglas en inglés); y un acuerdo histórico de derechos civiles para beneficiar a las comunidades de la justicia ambiental y resolver una queja de una decisión permiso de expandir el vertedero de desechos tóxicos de Kettleman Hills. Lea más sobre el equipo y proyectos de la Oficina en este boletín y en el sitio web de DTSC:

www.dtsc.ca.gov/EJ-Tribal.



César Campos de DTSC (Participación Pública, Chatsworth) y Richard Hume (Limpieza, Cal Center) registran residentes de la comunidad para la toma de muestras de plomo en la tierra en el vecindario Boyle Heights de Los Ángeles, para la Limpieza de Plomo.

DTSC está comprometido a:

La justicia ambiental por el tratamiento justo a las personas de todas razas, culturas, e ingresos con respeto al desarrollo, adaptación, implementación, y ejecución de leyes regulaciones y reglas ambientales.

Asuntos Indígenas por la coordinación respetuosa y consulta entre tribus indígenas de California, y ciudadanos en proyectos, reglas, y regulaciones con respeto a los recursos culturales tribales, herencia, y soberanía.

Contenidos

Pg. 2

Borrador de la Regla de Consultación para Comunidades Indígenas y el Intermediario Ejecutivo Tribal

Acuerdo Histórico Para Beneficiar comunidades de Justicia Ambiental y Resolver Una Queja de Derechos Civiles

Pg. 3

Desarrollo Laboral para la Restauración Ambiental en Comunidades (WERC)

Pg. 4

Beca de E.E.U.U. EPA para Pintura con Plomo en la Limpieza de Plomo (Exide)

Iniciativa Reducción Haz-Waste: Protegiendo Familias y Comunidades

Pg. 5

Noticias Sobre el Programa de Justicia Ambiental de Cal EPA, 2013-2015

Contactos Generales y Recursos

Pg. 6

Conozca el Personal

Pg. 10

Contactos de Personal



Borrador de la Regla de Consultación para Comunidades Indígenas y el Intermediario Ejecutivo Tribal



Cantantes K'iwinya'n-ya:n (Hupa, Yurok, and Karuk) – Día Indígena 2015 en la Capital del Estado

Hay 109 tribus reconocidas por el gobierno federal y aproximadamente 80 tribus no reconocidas por el gobierno federal en California. Cada tribu es única en estructura gubernamental, cultura, y orígenes. Aunque las tribus reconocidas por el gobierno federal son naciones soberanas, todas las comunidades indígenas merecen el respeto y la sensibilidad cultural de los representantes de DTSC.

La directora asistente de la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas fue designada para ser la intermediaria tribal para DTSC. EJ y Asuntos Indígenas está guiando el desarrollo de La Regla de Consultación Tribal para todo el departamento. Esta regla promoverá sensibilidad cultural indígena, confianza, y consultación con comunidades indígenas en temas que los afectan entre DTSC. La intermediaria va designar trabajadores para ayudar con temas

susceptibles y confidenciales relacionadas con tribus en el departamento para apoyar más y respetar soberanía tribal, herencia, y dignidad.

Acuerdo Histórico Alcanzado Para Beneficiar Comunidades de Justicia Ambiental y Resolver Una Queja de Derechos Civiles

El 16 de agosto de 2016, DTSC y el EPA de California llegó a un [acuerdo](#) histórico con Greenaction para la Salud y Justicia Ambiental (Greenaction) y El Pueblo para el Aire y Agua Limpia de Kettleman City (El Pueblo) para resolver la queja de derechos civiles de Greenaction y El Pueblo sobre la decisión de DTSC en el 2014 que aprobó el permiso de expandir el vertedero de desechos tóxicos de Kettleman Hills. El acuerdo es el primer ejemplo de una resolución voluntaria desarrollada conjuntamente entre las agencias estatales y grupos comunitarios bajo el Título VI de la Ley Federal de Derechos Civiles que prohíbe la discriminación por motivos de raza, color u origen nacional en cualquier programa o actividad que reciba asistencia financiera federal. El acuerdo contiene provisiones designadas para mejorar la salud pública y la calidad del medio ambiente para las personas de Kettleman City y tiene como objetivo mejorar la transparencia y el rigor del cumplimiento de DTSC con las leyes de derechos civiles. El



Iniciativo de Salud en el Condado Kings, marzo 2016.

“Es un paso importante para una colaboración mejor con comunidades de justicia ambiental por todo el estado.”
– Barbara A. Lee, Directora de DTSC

acuerdo describe los factores relacionados con la justicia ambiental que DTSC considerará al revisar la solicitud pendiente de Chemical Waste Management Inc. para renovar su permiso de operación para el vertedero de Kettleman Hills y cualquier solicitud para expandir el vertedero si es recibida en los próximos 3 años. DTSC ha acordado facilitar el esfuerzo de Greenaction y El Pueblo de llevar a cabo una evaluación de salud basada en la comunidad, mejorar la vigilancia ambiental de la comunidad, y establecer un programa de intervención del asma para los residentes de Kettleman City. El Departamento también adoptará reglas para crear un sistema que incorporará más las consideraciones de derechos civiles, la participación pública significativa y el acceso al idioma en su proceso de tomar decisiones.



Desarrollo Laboral para la Restauración Ambiental en Comunidades (WERC)

El [Programa del Desarrollo Laboral para la Restauración Ambiental en Comunidades](#) (WERC, por sus siglas en inglés) está apoyando a los residentes de la comunidad para recibir habilidades – como el muestreo y evaluación de trabajos ambientales – para ayudarlos a conseguir empleos con compañías ambientales. El programa fue creado para entrenar a residentes que viven en las comunidades afectadas por la antigua instalación Exide Technologies en Vernon.

“Estamos orgullosos de estar desarrollando este programa como parte del plan de los \$176,6 millones del Gobernador Brown para el muestreo y limpieza de las comunidades alrededor de la antigua

instalación Exide,” dijo

Barbara A. Lee, la Directora de DTSC. “El programa WERC está entrenando a estudiantes para revitalizar las comunidades afectadas por múltiples fuentes de contaminación y es parte del compromiso de DTSC para avanzar la justicia ambiental.” DTSC está colaborando con expertos en el desarrollo laboral en Los Angeles Trade-Technical College (LATTC) y otros para matricular estudiantes en la universidad y continuar desarrollando el programa con socios de la comunidad. Como parte del programa, por lo menos 40 por ciento de las horas trabajadas en el proyecto de Exide se llevarán a cabo por los residentes



que viven en el área alrededor de la instalación.

15 de Agosto, 2016 ceremonia de graduación en Los Angeles Trade-Technical College (LATTC). Izquierda a derecha: Roger Kintz, Coordinador de Justicia Ambiental de DTSC y el mánager de la programa WERC ; Carlos Jiménez, Graduado de WERC; Ana Mascareñas, Directora Asistente para la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas de DTSC; Barbara A. Lee, Directora de DTSC.

La [primera graduación](#) de WERC se llevó a cabo en LATTC en la Ciudad de Los Ángeles el 15 de agosto de 2016, donde treinta y un estudiantes fueron presentados con sus certificados. Los graduados de hoy recibieron entrenamiento del programa de UCLA de Seguridad y Salud Ocupacional, la Asociación Nacional de Entrenamiento y Consultoría Ambiental (NATEC), ThermoFisher Scientific y Employment Readiness Training.

Los estudiantes están certificados como “Técnicos para el Muestreo de Plomo” por el Departamento de Salud Pública de California para poder tomar muestras de plomo en sus comunidades. También recibieron certificados en Operaciones de Residuos Peligrosos y Respuesta de Emergencia (HAZWOPER, por su sigla en inglés), y recibieron entrenamiento dentro de este programa en salud y seguridad. DTSC está trabajando con dos contratistas que toman muestras de plomo, Arcadis Environmental y EFI Global, Inc., los dos contratistas han ofrecido posiciones para trabajo en la evaluación de campo.



Miembros de la comunidad reciben entrenamiento para ser técnicos para el muestreo de plomo certificados por el Departamento de Salud Pública de California.



Beca de U.S. EPA Para la Reducción de la Pintura Con Plomo en la Limpieza de Plomo (Exide)

DTSC recientemente recibió una beca multiuso de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (U.S. EPA) para abordar la reducción de la pintura con plomo (LBP) en coordinación con la limpieza del suelo contaminado con plomo en las comunidades afectadas por la antigua instalación Exide Technologies en Vernon. La beca financia \$130.782 entre el primero de julio de 2016 y el 30 de junio de 2018. Un estudio del Departamento de Salud Pública de California (CDPH) encontró niveles de plomo en la sangre de niños cerca de la antigua planta recicladora de baterías Exide Technologies en Vernon son más altos comparados a los que viven más lejos de la instalación, pero que la edad de la vivienda en la zona parece tener un papel importante. Muchas casas en esta zona fueron construidas antes de 1950 y suelen contener plomo en la pintura. Este subsidio contribuye a un esfuerzo conjunto entre las actividades de descontaminación de suelo de DTSC y el programa de Control de Plomo Peligroso del Departamento de Servicios de Desarrollo Comunitario (CSD) para más extensivamente abordar la contaminación de plomo.



La beca multiuso aumenta las esfuerzos del Departamento para cumplir la limpieza alrededor de Exide oportunamente para la salud y el bienestar de las comunidades afectadas.

Iniciativa de Reducción Haz-Waste: Protegiendo Familias y Comunidades

Los residuos peligrosos tienen una larga historia de desproporcionar a las comunidades de justicia ambiental. La Iniciativa de Protección a la Comunidad y Reducción de Residuos Peligrosos (Iniciativa de Reducción Haz-Waste) es un proyecto diseñado para evaluar los métodos que tienen el potencial de reducir significativamente la generación y eliminación de desechos peligrosos que enfrentan las comunidades con una carga desproporcionada de múltiples fuentes de contaminación. Un elemento clave de la Iniciativa de Reducción Haz-Waste es la formación de un Comité Asesor (Comité), que representa varios grupos interesados. DTSC ha decidido avanzar con cuatro propuestas de borrador de proyecto piloto (propuestas) que se centran en los siguientes temas: baterías de ácido y plomo, suelo contaminado, refinerías de petróleo, y el desecho de solventes orgánicos. En colaboración con el Comité, el DTSC comenzará una investigación de información sobre la categoría identificada y el proceso de reducción de desechos, las mejores prácticas de gestión y tecnologías o enfoques innovadores.

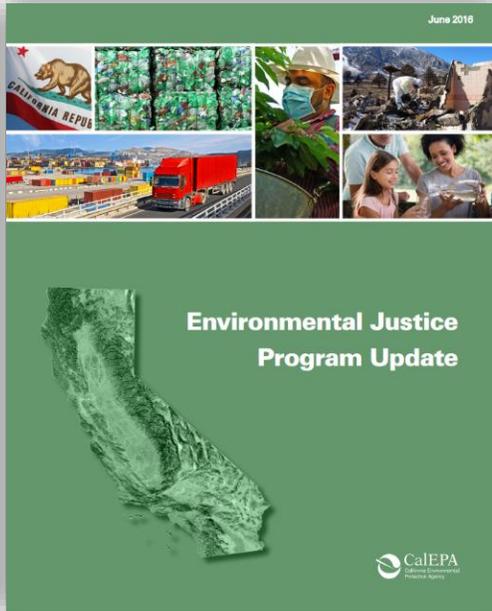


DTSC y miembros del comité asesor visitan General Atomics, Super Critical Water Oxidation (iSCWO) system en San Diego, mayo 2016.

DTSC llevará a cabo una reunión de la comunidad en el otoño de 2016 para informar sobre el estado de los proyectos y para recibir opiniones de los miembros del público. La Iniciativa para la Reducción de Residuos Peligrosos es un paso importante para proteger a las familias y comunidades de California.



Noticias Sobre el Programa de Justicia Ambiental de CalEPA de 2013-2015



Este informe detalla los progresos que la Agencia de Protección Ambiental de California (CalEPA) y sus consejos, departamentos y oficinas (BDOs) han hecho desde del verano 2013 hasta los finales de 2015. La primera sección de este informe proporciona actualizaciones sobre legislación de la justicia ambiental significativa pasadas en California desde el año 2013.

La segunda sección del informe da actualizaciones en CalEnviroScreen, el Cumplimiento de la Justicia Ambiental, el Grupo de Trabajo de Ejecución y el Programa de Becas Pequeñas de Justicia Ambiental. La tercera sección describe la relación comunitaria entre los BDOs y la Identificación de Violaciones que Afectan Barrios (IVAN). Finalmente, la cuarta parte ofrece una cuenta de logros y metas de la justicia ambiental de los BDOs de la Agencia.

El informe destaca a DTSC en las páginas 44-52. Lee el informe completo aquí.

Contactos Generales y Recursos

Preguntas generales para la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas: EJTribal@dtsc.ca.gov
o visita www.dtsc.ca.gov/EJ-Tribal

Preguntas conectadas a asuntos indígenas y solicitudes para consultaciones indígenas (AB 52) para proyectos específicos contacte:
TribalAffairs@dtsc.ca.gov

Preguntas conectadas a los Proyectos Ambientales Suplementarios (SEP, por sus siglas en inglés)
SEP-comment@dtsc.ca.gov

E.E.U.U. EPA Justicia Ambiental (EJ) -
www.epa.gov/environmentaljustice
E.E.U.U. EPA Indígena www.epa.gov/tribal
California EPA Justicia Ambiental (EJ) -
www.calepa.ca.gov/EnvJustice/
California Recursos Indígenas
www.calepa.ca.gov/Tribal/Resources.htm



Presentación sobre redes de IVAN
Coalición de la Justicia Ambiental
para Agua Limpia, tour de justicia
ambiental, marzo 2016



Conozca el Personal:

Oficina de la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas

Oficina Central, Sacramento



Ana Mascareñas, MPH

Directora Asistente para la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas

Antes de llegar a DTSC, Ana fue coordinadora de membresía, luego directora de política y comunicaciones para Physicians for Social Responsibility - Los Ángeles, donde promovió protecciones de salud ambientales y luchó por la justicia social y ambiental en reglas locales, estatales, y federales. Entre 2006 y 2008, Ana trabajó en las oficinas del congresista Xavier Becerra en Los Ángeles y Washington, D.C., directamente ayudando constituyentes en sus declaraciones y solicitudes con agencias federales.

Ana se graduó de la Universidad Brown con bachilleratos en la biología humana y la sociología, y recibió una maestría de la salud pública en las ciencias de la salud ambiental de la Escuela Fielding en la Universidad de California, Los Ángeles. Ella nació en el norte de California, creció en Nuevo México, y orgullosamente viene de una familia de trabajadores agrícolas de tres generaciones.

En su tiempo libre, Ana disfruta corriendo, la fotografía, y tocando guitarra.



Sandy Karinen, Científica Ambiental

Coordinadora de la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas

Sandy está involucrada en problemas de la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas, y también coordina con varias agencias estatales y locales para llevar a cabo la reducción de la pintura con plomo en las vecindades alrededor de Exide. Sandy se graduó de la Universidad de California en Davis con un bachillerato en la geografía y la planificación y manejo ambiental. Sandy comenzó su servicio estatal con la Junta de Control de Recursos de Agua del Estado en la División de Planificación e Investigaciones y después en la División de la Calidad de Agua antes de transferirse a DTSC.

En DTSC, Sandy tiene experiencia en el Programa del Manejo de Residuos Peligrosos, Asistencia Técnica, y Programas de Mitigación de Sitios. Antes de transferirse a la Oficina de la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas, Sandy fue científica ambiental, reportando a la Directora Adjunta para el Programa del Manejo de Residuos Peligrosos.

Fuera del trabajo, Sandy ha estado involucrada en los deportes, especialmente en el fútbol juvenil. A Sandy también le gusta leer, pasar tiempo al aire libre, acampar, viajar, y pasar tiempo con su nieta.



Brittani R. Orona, MA
Especialista en la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas

Brittani actualmente apoya la Oficina de la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas con su posición de líder para la implementación de la Regla de Consultación Tribal del Departamento. Brittani también apoya el desarrollo de la implementación de AB 52 y apoya el equipo de Crecimiento de Plan de Trabajo de Permisos.

Brittani es un miembro del Tribu del Valle Hoopa. Se graduó con su bachillerato en historia de la Universidad Estatal de California en Humboldt, su maestría en historia pública de la Universidad Estatal de California en Sacramento, y ahora es estudiante doctoral en la Universidad de California en Davis en Estudios Indígenas con un enfoque en la justicia ambiental y el desarrollo comunitario. Sus investigaciones se concentran en la memoria y el significado en el uso de tierra indígena e iniciativas de la justicia ambiental en California. También ha trabajado en la Agencia de Operaciones Gubernamental, Museo Indigné del Estado de California, la Oficina de Preservación Histórico del Estado de California, Archivo del Estado de California, y el Museo Maidu y Sitio Histórico. En su tiempo libre, Brittani disfruta ir de compras en tiendas que venden artículos usados y cuyo dinero se usa para la caridad, leer la literatura clásica y la historia, ir a viajes de fin de semana a nuevos (y viejos) lugares, y caminar por Sacramento.



Abraham Zhan, Científico Ambiental
Especialista en la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas

Abraham es el líder para la Oficina de la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas en el equipo para la implementación de la [Regla Suplementaria del Proyecto Ambienta \(SEP\)](#). También coordina con todos los empleados para las juntas sobre la justicia ambiental de DTSC y los Redes de IVAN.

Abraham se graduó de la Universidad de California en Berkeley con un bachillerato en la ciencia ambiental de la tierra. Tiene experiencia con organizaciones de servicio comunitario por más de 12 años, donde ha trabajado con temas federales e internacionales, fue fundador y consejero para organizaciones de la percatación ambiental en escuelas preparatorias públicas en el condado de Sacramento e Imperial, y está involucrado en el desarrollo liderato juvenil (PreK-12). Abraham tiene la intención de obtener su maestría en la ingeniería ambiental y la salud pública.



Mariah Hernández, Asistente de Proyectos

Mariah ayuda con varios proyectos en la Oficina de la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas, incluyendo investigaciones en cómo mejorar las medidas de mitigación en varias instalaciones. Actualmente, Mariah está asistiendo la Universidad Estatal de California en Sacramento estudiando las ciencias biológicas. Mariah ha trabajado como asistente estudiantil con el Estado de California por más de un año, comenzando con la Oficina del Manejo de Información Ambiental. Mariah llegó a la Oficina de la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas el mayo de 2016. En su tiempo libre, le gusta ir a conciertos, escuchar música, cantar, jugar deportes, y pasar tiempo con amigos y familia.



Lázaro Cárdenas

Coordinador de Participación, Iniciativa de Reducción Haz-Waste

Lázaro coordina la participación pública y apoyo de comunicaciones para la [Iniciativa de Protección a la Comunidad y Reducción de Residuos Peligrosos \(Iniciativa de Reducción Haz-Waste\)](#). Además, sirve como el intermediario primario entre DTSC y el Comité de Consejo para la Iniciativa, un grupo diverso de depositarios, también actuando como el líder de logística para todas las juntas entre DTSC, el Comité y el público.

Lázaro se graduó de la Universidad de California en Riverside con diploma en la psicología y los estudios étnicos. Allí trabajó como defensor con la Asociación Estudiantil de la Universidad de California y los Estudiantes Unidos Contra los Talleres de Explotación Laboral, Local 19.

Lázaro también trabajó como organizador en prácticas para el Local 770 de Trabajadores Comerciales y de Comida Unidos en Los Ángeles en la lucha por un contrato justo para los trabajadores de abarrotes. Antes de llegar a la Oficina de la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas, Lázaro sirvió como el ayudante becado Jesse M. Unruh y el asistente legislativo por un miembro de la Asamblea del Estado de California donde proveyó de personal para problemas de reglas diversas como el labor, la educación, la atención a la salud, el desarrollo económico, y la seguridad pública.

En su tiempo libre, disfruta ver películas independientes y extranjeras, ir de excursionismo y campamento, y asistir conciertos en vivo.

Oficina Regional, Chatsworth



Hernán Gallo-Cornejo, Asistente de Proyectos

Hernán ayuda en varios proyectos en conexión con la limpieza de plomo de Exide, incluyendo el Programa del Desarrollo Laboral para la Restauración Ambiental en Comunidades (WERC), la reducción de la pintura con plomo, y los derechos de inquilinos. Hernán está terminando su bachillerato en la política ambiental y el francés en Pitzer College en Claremont, CA. Hernán ha enseñado clases de inglés sobre la protección ambiental en el trabajo para jornaleros, organizó tours de tóxicos en comunidades de justicia ambiental, y dio talleres sobre la calidad de agua y aire para una huerta comunitaria en el sur de California.

Hernán trabaja como asistente estudiantil para la Organización de Conservación de Robert Redford en Pitzer, donde él lucha para incluir las experiencias vividas de las comunidades de color y comunidades de bajos ingresos en la creación de esta institución ambiental. En su tiempo libre, a Hernán le gusta pasar tiempo en cafeterías, ver películas, y asistir eventos con oradores invitados.



**Roger Kintz, Científico Ambiental Experimentado
Coordinador de la Justicia Ambiental**

Roger es el Coordinador de la Justicia Ambiental de DTSC [y el director del Programa del Desarrollo Laboral para la Restauración Ambiental en Comunidades \(WERC\)](#). Roger da apoyo estatal para cuerpos especiales comunitarios, IVAN's, y comunidades afectadas por múltiples fuentes de contaminación. Roger tiene experiencia en el desarrollo laboral, IVAN's, Proyecto Ambiental Suplementario, el Programa de Ejecución de DTSC, Iniciativas de Justicia Ambiental de CalEPA and DTSC, y CalEnviroScreen.

Roger tiene bachillerato en la salud ambiental y laboral, y una maestría en las ciencias del manejo ambiental y la salud de la Universidad Estatal de California en Northridge. Después de graduarse de la universidad, Roger trabajó por el Cuerpo de Bomberos para el Condado de Los Ángeles – CUPA, y el Programa de CUPA para la Ciudad de Glendale.

Después de llegar a DTSC en 2001, Roger trabajó por el Programa de Ejecución haciendo investigaciones de quejas comunitarias. Ha servido como el antiguo director de Iniciativas de la Justicia Ambiental para la División de Ejecución y Respuestas a Emergencias desde 2012, y el director de programas ambientales EERD. En su tiempo libre, a Roger le gusta hacer yoga kundalini, ir de buceo, ir rafting en aguas bravas, ir de viaje internacional, comer, disfrutar música y el arte, y tocar guitarra.



**Stephanie Lewis, Científica Ambiental
Especialista en la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas**

Stephanie ayudará con la implementación y el cumplimiento de los requisitos de AB 52 y coordinará participación pública con las varias organizaciones comunitarias de la justicia ambiental. Tiene un bachillerato en la química de la Universidad Estatal de California en Los Ángeles. Después de graduarse, Stephanie trabajó como boticaria ambiental usando instrumentos para analizar agua potable, agua residual, tierra y muestras de lodo para un laboratorio ambiental privado.

Stephanie ha estado empleada por DTSC desde 2005 trabajando con el Programa de Escuelas que se especializa en las limpiezas para la nueva construcción de escuelas. Stephanie viene a la Oficina de la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas del Programa de Limpieza de DTSC donde trabajó como Gerente de Proyecto. Stephanie actualmente es la directora con la Asociación de Científicos Profesionales de California, una organización que representa aproximadamente 2,500 científicos trabajando por el estado de California.

Como fanática de deportes, a Stephanie le encanta todos tipos de deportes, preferiblemente el baloncesto. Aunque le guste jugar, ve la mayoría de partidos deportivos por televisión o asiste partidos en persona. Siempre como maestra, Stephanie ha entrenado equipos de baloncesto para niños y niñas y equipos de atletismo por seis años y dos años respectivamente, en el YMCA y en la primaria St. Anthony. Cuando no está en el trabajo, a Stephanie le encanta leer. Prefiere sentarse con una biografía o una novela de historia deportiva.



Contactos para la Oficina de la Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas

Sacramento

Ana Mascareñas, MPH

Directora Asistente para la
Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas
Ana.Mascarenas@dtsc.ca.gov
916-322-9219

Sandy Karinen

Científica Ambiental
Coordinadora de la
Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas
Sandy.Karinen@dtsc.ca.gov
916-323-9617

Brittani Orona, MA

Especialista en la
Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas
Brittani.Orona@dtsc.ca.gov
916-324-1327

Lazaro Cardenas

Coordinador de Participación
Iniciativa de Reducción Haz-Waste
Lazaro.Cardenas@dtsc.ca.gov
916-323-8749

Mariah Hernandez

Asistente de Proyectos
Mariah.Hernandez@dtsc.ca.gov
916-327-2522

Abraham Zhan

Científico Ambiental
Especialista en la
Justicia Ambiental y Asuntos Indígenas
Abraham.Zhan@dtsc.ca.gov
916-445-5651

Chatsworth

Roger Kintz

Científico Ambiental Experimentado
Coordinador de la Justicia Ambiental
Roger.Kintz@dtsc.ca.gov
818-717-6671

Stephanie Lewis

Científica Ambiental
Especialista en la
Justicia Ambiental y Asuntos
Indígenas
Stephanie.Lewis@dtsc.ca.gov
818-717-6616

Hernan Gallo-Cornejo

Asistente de Proyectos
Hernan.Gallo-Cornejo@dtsc.ca.gov
818-717-6610

Para preguntas generales
relacionadas a la Oficina de la
Justicia Ambiental y Asuntos
Indígenas **comuníquese con:**

Lázaro Cardenas
916-323-8749
EJTribal@dtsc.ca.gov

O visite:
www.dtsc.ca.gov/EJ-Tribal